



よんたもんせニュース

霧島市の国際交流員(CIR)及び外国語指導助手(ALT)による情報誌

アメリカ国際交流員: Jerry Yee (ジェリー・イー)

今月号はアメリカの国際交流員の記事を掲載します。

過去の情報誌は、(<http://www.mct.ne.jp/users/kokusaikoryu/yontamonse/yontamonse.html>)をご覧ください。



1860年代のサンフランシスコ港



19世紀「桑港」に上陸している日本人

当時 アメリカにあった人種隔離法のため、日本人の活動は中華街とSOMA地区に限られました。それは19世紀後半の状況でした。1906年4月18日午前5時12分、サンフランシスコ海岸を震源としたマグニチュード7.8の大地震が起きました。1906年のサンフランシスコ大地震と大火災で市の80%が破壊され、日本人が住んでいた中華街とSOMAも燃やされました。その当時の日本人と日系人コミュニティはサンフランシスコの復興をきっかけに中華街とSOMAからサンフランシスコのWestern Additionに移動しました。Western Additionでは神社、お寺、和風商店などが建てられ、まるで小さな(20世紀前半)銀座になったようにだと言われていました。この「ミニ銀座」という地区

サンフランシスコのアジア系人の歴史は長くて、深いで

す。サンフランシスコの中華街は世界最古の中華街として知られ、サン

フランシスコの^{にほんまち}日本街も長年の歴史を持っています。サンフランシスコの日本街はアメリカ合衆国にある(認定された)日本街3ヶ所のうちの1ヶ所であり、100年以上の歴史を持っています。

明治維新以降、大量の日本人が経済的な目的を理由に海外に行きました。その一部は1869年に「^{そうこう}桑港」または「^{きやうきんざん}舊金山」と日本人に呼ばれていた町に上陸しました。「桑港」と「舊金山」はいずれも昔のサンフランシスコの漢字の名前でした。「舊金山」という名前は1849年に起こったゴールドラッシュに因んだ名称であり、今でも中国人に使われています。「桑港」は中国語の音訳から来ました。中国語の普通話あるいは標準語でサンフランシスコ(聖フランシスコ)を呼ぶと「^{サンファンシスコ}桑方西斯哥」になり

ります。当時の日本人は頭文字の「^{そう}桑」と港町の「港」を組み合わせ、サンフランシスコを「^{そうこう}桑港」と呼びました。今でも「桑港」と名付けられた日系人が経営している店舗や施設が多いです。



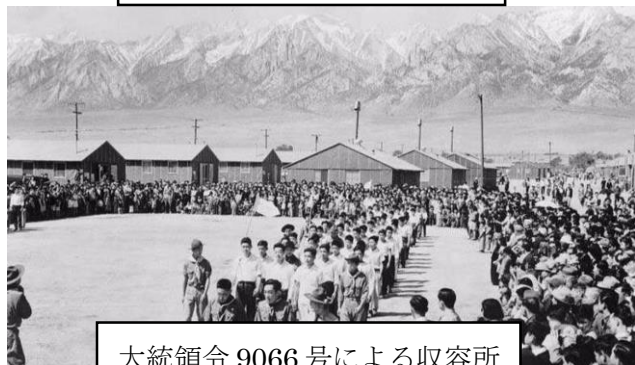
20世紀のサンフランシスコジャパントウン(日本街)



20世紀の銀座

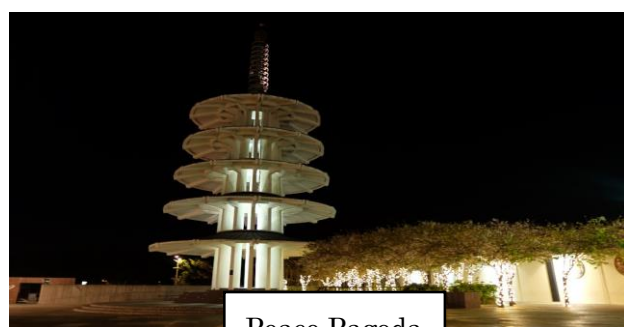


収容所に引っ越す前の写真



大統領令 9066 号による収容所

は今のサンフランシスコジャパントウン(日本街)です。第二次世界大戦の期間、日本からのスパイの存在を疑った米国政府は大統領令 9066 号を実施し、在米日本人と日系アメリカ人を強制収容しました。戦後、収容された日系サンフランシスコ人はサンフランシスコベイエリア(湾区)に戻りましたが、殆どの日系人は日本街に戻らず、サンフランシスコベイエリアのあちこちに移住しました。第二次世界大戦直後、日本街の地域に居住していた日系人人口が減り、インフラが荒廃した状態になったため、サンフランシスコの日本街はその時点で無くなりそうになりました。幸い、1960 年代に実施された地域復興プログラムでサンフランシスコ市政府が日本街の土地を再開発し、ハワイ州にある日系人協会が今の^{ジャパン センター}Japan Centerを建てました。サンフランシスコジャパントウンの特徴である Peace Pagoda は1968 年に当時サンフランシスコの姉妹都市であった大阪市に寄贈され、サンフランシスコの名所になりました。



Peace Pagoda



桜祭りパレード

今の日本街は若者に人気があり、賑やかな繁華街です。

紀伊國屋書店、ダイソー、プリクラ、和風の土産物屋などがあり、サンフランシスコジャパントウンはまるで小さな日本のような所であり、日本に興味のある方に大人気なスポットです。日本っぽいお店だけではなく、日本街では毎年様々な祭りもあります。その中の一番大きな祭りは4月にある桜祭りです。この祭りでは桜の鑑賞をしながら、屋台の料理を食べたり、ビールを飲んだり、演奏を見たり、パレードに参加したりすることができます。私は何回もこの祭りに行ったことがあり、とても楽しいので、4 月にサンフランシスコに旅行することがあったら、是非行ってみてください！

5月国際交流イベントのお知らせ

English Hour(英語教室)

上級 5月20日(月) 18時~19時

英語でティータイム

5月22日(水) 14時~15時

国際料理キッチン-スモークサーモンパスタ~¥500

5月28日(木) 14時~16時